

ART. 8. Notre Ministre provisoire de la guerre est chargé de l'exécution du présent décret, qui sera inséré au bulletin des lois.

Signé, JÉRÔME NAPOLEON.

Par le Roi. En l'absence du Ministre Secrétaire d'Etat, le Secrétaire du Cabinet et des Commandements,

Signé, COUSIN DE MARINVILLE.

(Bin. N^o 13.) DÉCRET ROYAL qui crée un Préfet de police à Cassel, et détermine ses attributions. (1)

Au Palais de Cassel, le 27 janvier 1808.

JÉRÔME NAPOLEON, etc.

Voulant organiser définitivement la police de notre ville de Cassel, sur laquelle nous n'avions statué que par l'établissement d'un lieutenant de police provisoire;

Sur le rapport de notre Ministre provisoire de la justice et de l'intérieur,

Notre Conseil d'Etat entendu,

Nous avons décrété et décrétons ce qui suit :

ART. 1^{er}. Il y aura dans notre ville de Cassel un préfet de police; il exercera ses fonctions sous l'autorité immédiate des Ministres, dans la ville et territoire de Cassel, et celui des communes du département de la Fulde où nous avons des châteaux et maisons de plaisance.

ART. 2. Il correspondra directement avec les Ministres, pour les objets qui dépendent de leurs dé-

(1) Les attributions du préfet de police, qu'un décret du 26 février 1808 avait réunies à celles de la préfecture du département de la Fulde, ont été, par autre décret du 5 janvier 1809, réunies à la direction-générale de la haute-police, et rendues, depuis la suppression de cette direction-générale, au préfet de police qui les exerce.

Art. 8. Unser provisorische Kriegsminister ist mit der Vollziehung des gegenwärtigen Decrets, welches in das Befehz-Bulletin eingerückt werden soll, beauftragt.

Unterschrieben, Hieronymus Napoleon.

Auf Befehl des Königs. In Abwesenheit des Ministers Staats-Secrétaire, der Cabinets-Secrétaire,

unterschrieben, Cousin von Marinville.

(Bin. Nr. 13.) Königliches Decret, durch welches ein Polizei-Präfekt zu Cassel angeordnet und dessen Geschäftskreis bestimmt wird. (1)

Im Palaste zu Cassel, am 27sten Januar 1808.

Wir Hieronymus Napoleon, etc.

Haben, zur endlichen Organisation der Polizei Unserer Stadt Cassel, worüber Wir, außer der Anstellung eines provisorischen Polizei-Lieutenant, noch Nichts verfügt hatten;

auf den Bericht Unseres provisorischen Ministers des Justizwesens und der innern Angelegenheiten, und nach Anhörung Unseres Staatsraths,

verordnet und verordnen, wie folgt:

Art. 1. In Unserer Stadt Cassel soll ein Polizei-Präfekt seyn, welcher seine Amtsverrichtungen, unter der unmittelbaren Aufsicht der Minister, in der Stadt Cassel und deren Gebiete, wie auch in dem Gebiete derjenigen Gemeinden des Fulda-Departement, wo Wir Schlösser und Lusthäuser haben, zu versehen hat.

Art. 2. Er steht in unmittelbarem Briefwechsel mit den Ministern über die Gegenstände, welche zu ihrem De-

(1) Die Verrichtungen des Polizei-Präfecten, welche ein Decret vom 26ten Februar 1808 mit denen des Präfecten des Fulda-Departement vereinigt hatte, sind durch ein anderes Decret vom 5ten Januar 1809 mit der General-Direction der hohen Polizei vereinigt, und nachher, seit der Aufhebung dieser General-Direction, dem Polizei-Präfecten wieder übertragen worden, welcher sie gegenwärtig ausübt.

partements, et pourra recevoir du Ministre de l'intérieur des commissions pour la suite des affaires dans toute l'étendue du Royaume.

ART. 3. Les personnes qui, dans notre ville de Cassel, seront dans le cas de prendre des passeports ou d'en faire viser, s'adresseront à lui.

Les militaires et marins qui auront obtenu des congés limités ou absolus, et qui voudront résider ou séjourner à Cassel, seront tenus, indépendamment des formalités prescrites par les réglemens militaires, de faire viser par lui leur permission ou congé.

ART. 4. Il lui sera donné connaissance, par les aubergistes, maîtres d'hôtels garnis et logeurs, des personnes qui arriveront et qui logeront chez eux.

ART. 5. Il veillera spécialement et sous sa responsabilité personnelle, à ce qu'il ne s'établisse aucune maison de jeu, et à ce qu'on ne joue point, dans les lieux publics, à des jeux de hasard.

ART. 6. Il prendra les mesures propres à prévenir les attroupemens ou les réunions tumultueuses, qui pourraient troubler le bon ordre. Il surveillera la distribution et la vente des poudres et salpêtres et, en général, tout ce qui pourrait menacer la tranquillité publique.

ART. 7. Il aura la police du théâtre, en ce qui touche la sûreté des personnes, les précautions à prendre pour prévenir les accidents, et assurer le maintien de l'ordre, tant au-dedans qu'au dehors.

ART. 8. Il surveillera les lieux où on se réunit pour l'exercice des cultes.

ART. 9. Il recevra les déclarations, et délivrera les permissions pour port-d'armes à feu.

partement gehören, und der Minister der innern Angelegenheiten kann ihm im ganzen Königreiche Aufträge in Dienstgeschäften erteilen.

Art. 3. Die Personen, welche in unserer Stadt Cassel Pässe nehmen, oder deren Einsicht bescheinigen lassen müssen, sind verbunden, sich an ihn zu wenden. Militärpersonen und Seeleute, welche Urlaub auf bestimmte Zeit oder ihren Abschied erhalten haben, und in unserer Stadt Cassel sich aufzuhalten oder zu verweilen gedenken, sollen ohne Rücksicht auf die in den Militär-Verordnungen bestimmten Förmlichkeiten, durch ihn ihren Urlaub oder Abschied visiren lassen.

Art. 4. Die Gastwirth und Hausvermiether müssen ihm von den Personen, die bei ihnen ankommen und wohnen, Nachricht geben.

Art. 5. Er muß besonders, und zwar unter persönlicher Verantwortlichkeit, darüber wachen, daß keine Spielhäuser errichtet, und keine Hazardspiele an öffentlichen Orten gespielt werden.

Art. 6. Er muß die schicklichsten Maaßregeln ergreifen, um allen Zusammenrottirungen und lärmenden Zusammenkünften, welche die gute Ordnung stören könnten, vorzubeugen. Er soll über die Vertheilung und den Verkauf des Pulvers und Salpeters die Aufsicht führen, und überhaupt auf Alles, was der öffentlichen Ruhe und Ordnung gefährlich werden könnte, ein wachsamcs Auge haben.

Art. 7. Er hat die Theaterpolizei, in so fern sie auf die Sicherheit der Personen, und auf die zu Verhütung unangenehmer Vorfälle, und Aufrechthaltung guter Ordnung, sowohl im Innern als außerhalb, zu treffenden Vorsichtsmaaßregeln Beziehung hat.

Art. 8. Er hat die Aufsicht über die zur Ausübung des Gottesdienstes, bestimmten Versammlungsorte.

Art. 9. An ihn muß man sich wenden, um die Erlaubniß zu erhalten, Feuegewehre zu tragen, und er erteilt dieselbe.

ART. 10. Il fera faire la recherche des militaires et marins déserteurs, et des prisonniers de guerre évadés.

ART. 11. Sauf le recours au Ministre de l'intérieur contre ses décisions, il surveillera, permettra ou défendra : l'ouverture des boutiques, étaux de boucherie et charcuterie ; l'établissement des auvents ou constructions de ce genre qui prennent sur la voie publique ; l'établissement des échoppes ou étalages mobiles ; il ordonnera la démolition ou réparation des bâtimens menaçant ruine, sauf aux propriétaires à prendre l'alignement qui sera donné par le préfet.

ART. 12. Il procurera la liberté et la sûreté de la voie publique, et sera chargé à cet effet d'empêcher que personne n'y commette de dégradations ; d'en surveiller l'éclairage et le balayage ; de faire sabler, s'il survient du verglas, et de balayer au dégel les pentes et lieux glissants des rues ; d'empêcher qu'on n'expose rien sur les toits ou fenêtres qui puisse blesser les personnes, en tombant ; de faire observer les réglemens sur l'établissement des conduits pour les eaux de pluie et les gouttières ; d'empêcher qu'on ne laisse vaguer des furieux, des insensés, des animaux malfaisants ou dangereux ; qu'on ne blesse les citoyens par la marche trop rapide des voitures et des chevaux ; qu'on obstrue la libre circulation en arrêtant ou déchargeant des voitures et marchandises devant les maisons, dans les rues étroites, ou de toute autre manière.

ART. 13. Il assurera la salubrité de la ville, en prenant des mesures pour prévenir et arrêter les épidémies, les épizooties, les maladies contagieuses, en

Art. 10. Er läßt die Nachsuchungen nach desertirten Militärpersonen und Seeleuten, und entwichenen Kriegsgefangenen anstellen.

Art. 11. Er soll, jedoch unter Vorbehalt des Recurses an den Minister der innern Angelegenheiten wider seine Entscheidungen, über Folgendes die Aufsicht führen, es erlauben oder verbieten : Die Eröffnung der Läden, Schlachtbänke und Fleischbuden ; über die Anlegung der Wetterdächer, und anderer vorspringenden Baue, welche auf die Straße gehen ; über die Anlegung beweglicher Buden oder Kramtische ; er erteilt den Befehl zur Abtragung oder zur Ausbesserung der den Einsturz drohenden Gebäude, wobei es jedoch den Eigenthümern unbenommen bleibt, des vom Präfecten ihnen zu gebenden Planes der Vorderseite sich zu bedienen.

Art. 12. Er hat dafür zu sorgen, daß die Straßen frei und sicher sind, und ist dem zu Folge beauftragt : zu verhindern, daß Niemand daselbst etwas beschädige ; über die Erleuchtung und das kehren der Straßen die Aufsicht zu führen ; Sand streuen zu lassen, wenn es glatteiset, und die abhängigen und glatten Stellen der Straßen beim Auftauen reinigen zu lassen ; zu verhindern, daß Nichts auf die Dächer oder in die Fenster gestellt werde, was beim Herunterfallen die Menschen beschädigen könnte ; dafür zu sorgen, daß die Vorschriften über die Dachrinnen und Dachtraufen gehörig befolgt werden ; zu verhindern, daß keine tolle und wahnsinnige Menschen, oder schädliche und gefährliche Thiere umherlaufen, daß Niemand durch zu schnelles Fahren oder Reiten verwundet werde, noch daß durch das Halten der Wagen und durch das Abladen der Waaren vor den Häusern in engen Straßen, oder auf irgend eine andere Weise, der freie Durchgang gehemmt werde.

Art. 13. Er muß für die Erhaltung der Gesundheit in der Stadt sorgen, und zu dem Ende die gehörigen Maassregeln ergreifen, um Epidemien, Viehseuchen und anste-

faisant enfouir les cadavres d'animaux-morts, surveiller les fosses vétérinaires, la construction, entretien et vidange des fosses d'aisance, en faisant arrêter, visiter les animaux suspects de mal contagieux, et mettre à mort ceux qui en seraient atteints; en surveillant les échauderies et fonderies; en empêchant d'établir dans l'intérieur de la ville des ateliers, manufactures, laboratoires et maisons de santé qui doivent être hors de l'enceinte des villes, selon les lois et réglemens; en empêchant qu'on ne jette ou dépose dans les rues aucune substance mal-saine; en faisant saisir ou détruire, dans les halles, marchés et boutiques, chez les bouchers, boulangers, marchands d'eau-de-vie, brasseurs, limonadiers, épiciers, droguistes, apothicaires ou tous autres, les comestibles ou médicaments gâtés, corrompus ou nuisibles.

Art. 14. Il prendra les mesures propres à prévenir ou arrêter les incendies.

Il donnera des ordres aux pompiers, requerra les ouvriers, charpentiers, couvreurs; requerra la force publique et en déterminera l'emploi.

Il aura la surveillance des pompiers, le placement et la distribution des corps-de-garde et magasins des pompes, réservoirs, tonneaux, seaux à incendie, machines et ustensiles de tout genre, destinés à les arrêter.

En cas de débordement et de débâcle, il ordonnera les mesures de précaution, telles que déménagement des maisons menacées, rupture de glaces, garage des bateaux.

Il sera chargé de faire administrer les secours aux noyés.

lehen Krankheiten vorzubeugen und ihnen Einhalt zu thun; die Körper der todten Thiere einscharrren lassen; die Aufsicht über die Gruben der Viehcharzschulen, und über die Erbauung, Unterhaltung und Reinigung der Abtrittscandale führen. Er muß die Thiere, von denen zu besorgen ist, daß sie eine ansteckende Krankheit haben, anhalten und untersuchen, auch die angestechten todten lassen. Er muß die Aufsicht über die Siedereien und Gießereien führen, und verhindern, daß im Innern der Stadt keine Werkstätten, Manufakturen, Laboratorien und Kranzkenhäuser, welche nach den Befehlen und Verordnungen außerhalb ihres Bezirkes sich befinden müssen, angelegt werden. Er muß verhindern, daß keine ungesunde Dinge auf die Straße geworfen, oder darauf gelegt werden, auch in den Hallen, auf den Märkten und in den Läden, bei Schlächtern, Beckern, Branntweinhändlern, Brauern, Caffetiers, Gewürzhändlern, Materialisten, Apothekern u. s. w. alle verdorbenen, verfälschten oder schädlichen Eswaren und Arzneimittel wegnehmen, oder vernichten lassen.

Art. 14. Er muß die zweckdienlichsten Maaßregeln ergreifen, um Feuerbrünsten vorzubeugen und ihnen Einhalt zu thun. Er kann den Spritzenleuten Befehle erteilen, die Arbeiter, Zimmerleute und Dachdecker, wie auch die Wachen aufzieten, und ihnen ihre jedesmalige Bestimmung anweisen. Er führt die Aufsicht über die Spritzenleute, und über die Anlage und Vertheilung der Wacht Häuser, wie auch über die für Spritzen, Wasserbehälter, Tonnen, Feuereimer und alle bei Feuerbrünsten sonst gebräuchliche Maschinen und Werkzeuge bestimmten Magazine. Bei Ueberschwemmungen und beim Eisgange muß er die nöthigen Vorsichtsmaaßregeln anbefehlen, z. B. das Ausziehen aus den der Gefahr ausgesetzten Häusern, das Zerschlagen des Eises und die Befestigung der Fahrzeuge. Er muß dafür sorgen, daß den Ertrunkenen Beistand geleistet werde, und zu dem Ende

Il déterminera à cet effet le placement des boîtes fumigatoires et autres moyens de secours.

ART. 15. Il procurera la sécurité du commerce, en faisant faire des visites chez les fabricants et marchands, pour vérifier les balances, poids et mesures, et en faisant saisir ceux qui ne seront pas exacts ou étalonnés.

En faisant inspecter les magasins, boutiques et ateliers des orfèvres et bijoutiers, pour assurer le titre des matières d'or et d'argent, d'après les lois et réglemens.

Il fera exécuter les lois et réglemens à faire sur les poids et mesures, en exécution de l'art. 17 de l'acte des constitutions du 15 novembre 1807.

ART. 16. Il fera observer les taxes légalement faites et publiées.

ART. 17. Il fera tenir les registres des mercuriales, et constater le cours des denrées de première nécessité.

ART. 18. Il assurera la libre circulation des subsistances suivant les lois.

ART. 19. Il fera saisir les marchandises proscrites par les lois.

ART. 20. Il fera surveiller spécialement les foires, marchés, halles, places publiques et les marchands forains, colporteurs, revendeurs, porte-faix, commissionnaires, les encans et maisons de prêt, les fripiers, brocanteurs, prêteurs sur gages.

ART. 21. Il fera inspecter les marchés, ports et lieux d'arrivage des comestibles, boissons et denrées, dans l'intérieur de la ville.

ART. 22. Il fera veiller à ce que personne n'altère ou dégrade les monuments et édifices publics appartenant à la ville ou consacrés à l'usage public.

den Verwahrungsort für die zu Räucherungen nöthigen Gefäße und andere dergleichen Hülfsmittel bestimmen.

Art. 15. Er muß für die Sicherheit bei dem Handel sorgen, und deshalb bei den Fabrikanten und Kaufleuten Nachsichungen anstellen, die Waagen, Maße und Gewichte untersuchen, und diejenigen wegnehmen lassen, welche unrichtig oder nicht geeicht sind. Aus demselben Grunde muß er die Magazine, Läden und Werkstätten der Goldschmidte und Bijouteriehändler besichtigen lassen, um versichert zu seyn, daß das Gold und Silber die in den Gesetzen und Verordnungen bestimmte Güte habe. Er sorgt für die Vollziehung der über Maß und Gewicht, in Gemäßheit des 17ten Artikels der Verfassungs-Urkunde vom 15ten November 1807, noch zu erlassenden Gesetze und Verordnungen.

Art. 16. Er wacht über die Befolgung der gesetzmäßig verfertigten, und öffentlich bekannt gemachten Taxen.

Art. 17. Er muß ein Register über die Getreide-Preiszettel halten lassen, um auf diese Art den laufenden Preis der ersten und nothwendigsten Lebensbedürfnisse auszumitteln.

Art. 18. Er muß, den Gesetzen gemäß, den freien Verkehr der Lebensmittel sichern.

Art. 19. Er muß die durch die Gesetze verbotenen Waaren in Beschlag nehmen lassen.

Art. 20. Besonders hat er über die Messen, Märkte, Hallen, öffentlichen Plätze, fremden Kaufleute, Hausfrier, Unterkäufer, Lastträger, Commissionäre, die öffentlichen Versteigerungen, Leihhäuser, Kleidertröddler, Kunsthändler und alle die Personen, welche auf Pfänder leihen, genaue Aufsicht zu führen.

Art. 21. Er muß auf den Märkten, an den Thoren und an allen den Orten, wo die für die Stadt bestimmten Eßwaaren, Getränke und Lebensmittel antommen, Besichtigungen anstellen lassen.

Art. 22. Er muß darüber wachen, daß Niemand die öffentlichen, der Stadt gehörenden, oder zum Gebrauche des

Il pourra indiquer au préfet du département et requérir les réparations, changements ou constructions qu'il croira nécessaires à la sûreté ou salubrité des prisons et maisons de détention, qui seront sous sa surveillance.

Il requerra aussi, quand il y aura lieu, les réparations des halles et marchés, des voieries et égouts, des fontaines, regards et aqueducs, des murs de clôture, des temples ou églises, destinés aux cultes.

ART. 23. Le préfet de police aura sous ses ordres le major-capitaine de police, les commissaires, et généralement les personnes chargées du maintien de tout ce qui est dans ses attributions.

ART. 24. Il aura à sa disposition les sergents et gardes de police, et au besoin la gendarmerie.

Il pourra requérir la force armée.

ART. 25. Les commissaires de police exerceront la police judiciaire pour tous les délits dont la peine n'excède pas une amende d'un thaler ou de 3 fr. 70 centimes (1).

Ils seront chargés de rechercher les délits de cette nature, d'en recevoir la dénonciation ou la plainte, d'en dresser procès-verbal, d'en remettre les preuves, de poursuivre les prévenus au tribunal de police municipale, auprès duquel ils rempliront, dans ce cas, les fonctions du ministère public.

ART. 26. A l'égard des délits plus graves, ils en dresseront procès-verbal, en l'absence du juge de paix et de ses suppléants, feront saisir les individus

(1) Cette disposition se trouve abrogée par la loi du 6 août 1808, qui établit les tribunaux de police municipale.

Publikums bestimmten Denkmäler und Gebäude beschädigt oder verderbe. Er kann dem Präfecten des Departement von denjenigen Ausbesserungen, Veränderungen und Bauten Anzeige machen, und sie von ihm verlangen, wenn er sie zur Sicherheit und zur Erhaltung der Gesundheit in den seiner Aufsicht unterworfenen Gefängnissen für nöthig erachtet. Er kann auch, wenn es die Umstände erfordern, die Ausbesserung der Hallen und Märkte, der Schindergruben und Ableitungscanäle, der Springbrunnen, Brunnenstuben und Wasserleitungen, der Mauern um Höfe und Gärten, und der zum Gottesdienste bestimmten Gotteshäuser oder Kirchen verlangen.

Art. 23. Unter den Befehlen des Polizeipräfecten stehen der Ober-Polizeihauptmann, die Polizeicommissarien, und überhaupt alle die, welche mit der Verrichtung von Geschäften, die zu seinem Wirkungskreise gehören, beauftragt sind.

Art. 24. Die Polizeidiener und Polizeiwachen stehen ihm zu Gebote, und im Nothfalle die Gendarmerie. Er kann auch militärische Hülfe verlangen.

Art. 25. Die Polizeicommissarien üben die gerichtliche Polizei in Ansehung aller Vergehen aus, wo die zu erkennende Geldstrafe nicht mehr als einen Thaler, oder 3 Francs 70 Centimes beträgt. (1) Bei Vergehen dieser Art müssen sie die Nachforschungen anstellen lassen; die davon zu machende Anzeige oder die anzubringende Beschwerde geschieht bei ihnen; sie nehmen alsdann ein Protokoll darüber auf, bringen die Beweise bei, verfolgen die Angeklagten bei dem Tribunal der Municipal-Polizei, und verrichten bei demselben, in diesem Falle, die Geschäfte des Staats-Anwalts.

Art. 26. Bei schwereren Vergehen müssen sie, in Abwesenheit des Friedensrichters und seiner Stellvertreter, das Protokoll aufnehmen, die auf der That ertappten, oder

(1) Diese Verfügung ist durch das Gesetz vom 6ten August 1808, welches Municipal-Polizei-Gerichte anordnet, zurückgenommen worden.

surpris en flagrant délit ou arrêtés à la clameur publique, et les feront remettre aux officiers chargés de l'administration de la justice criminelle.

ART. 27. Le préfet de police ordonnera les dépenses relatives à ses attributions, sous l'autorité du Ministre de l'intérieur.

ART. 28. Il sera chargé de régler et arrêter les dépenses pour les visites d'officiers de santé et artistes vétérinaires, transport de malades et blessés, transport de cadavres, retrait des noyés, et frais de fourrières.

ART. 29. Il ordonnera les dépenses extraordinaires, en cas d'incendie, débordement et débâcle.

ART. 30. Il réglera, sous l'autorité du Ministre de l'intérieur, le nombre et le traitement des employés de ses bureaux et de ceux des agents sous ses ordres, qui ne sont pas institués, et dont le nombre n'est pas déterminé par les lois.

ART. 31. Il sera fourni aux frais et traitements de la police, 1° par le produit des amendes et taxes qui lui seront attribuées, et dont il sera, tous les trois mois, rendu compte à notre Ministre de la justice et de l'intérieur; 2° par la somme que fournit annuellement la caisse de notre ville de Cassel; 3° par les droits qu'on a coutume de percevoir, à raison des permissions données par la police, en attendant que nous y ayons autrement pourvu.

Le surplus des frais et traitements sera pris sur la somme passée au budget de notre Ministre de la justice et de l'intérieur, pour le traitement des fonctionnaires civils, judiciaires et ecclésiastiques.

auf öffentliches Rufen um Hülfe und Beistand angehaltenen Personen ergreifen und den Beamten überliefern, welchen die peinliche Rechtspflege übertragen ist.

Art. 27. Der Polizei-Präfekt hat, unter der Oberaufsicht des Ministers der innern Angelegenheiten, die Ausgaben in Beziehung auf seine Amtsgeschäfte zu bestimmen.

Art. 28. Er muß den Preis der Cur-Besuche der Aerzte und Viehärzte bestimmen und festsetzen, welches er gleichfalls in Rücksicht der Kosten thut, die durch das Wegbringen der Kranken und Verwundeten, der todtten Körper, und der aus dem Wasser gezogenen Ertrunkenen, und durch gepfändetes Vieh entstanden sind.

Art. 29. Er hat über die außerordentlichen Ausgaben bei Feuersbrünsten, Ueberschwemmungen und Eisgängen zu verfügen.

Art. 30. Er hat, unter der Oberaufsicht des Ministers der innern Angelegenheiten, die Anzahl und Besoldung der in seinen Bureau anzustellenden Personen, und der unter seinem Befehle stehenden Agenten, die nicht förmlich ange stellt sind, und deren Zahl durchs Gesetz nicht bestimmt ist, anzuordnen.

Art. 31. Bis auf anderweitige Verfügung sollen die Kosten und Besoldungen der Polizei bestritten werden: 1) von dem Ertrage der Geldstrafen und Abgaben, welche ihr angewiesen sind, und worüber alle drei Monate Unserm Minister des Justizwesens und der innern Angelegenheiten Rechnung abgelegt werden muß; 2) von der Geldsumme, welche die Cassé Unserer Stadt Cassel jährlich liefert; 3) von den Gebühren, welche bei Gelegenheit der von der Polizei ertheilten Erlaubnißscheine erhoben werden. Was aber die Kosten und Besoldungen mehr betragen, soll von der Geldsumme bestritten werden, welche in dem Budget Unseres Ministers des Justizwesens und der innern Angelegenheiten, für die Besoldungen der Civilbeamte, Richter und Geistlichen ausgeworfen ist.

ART. 32. Le préfet de police entrera en fonctions le 1^{er} février prochain. Dès ce jour, les fonctions de l'ancienne commission de police, et celles du lieutenant de police provisoire, cesseront.

ART. 33. Notre Ministre provisoire de la justice et de l'intérieur est chargé de l'exécution du présent décret, qui sera inséré au bulletin des lois.

Signé, JÉRÔME NAPOLÉON.

Par le Roi. En l'absence du Ministre Secrétaire d'Etat, le Secrétaire du Cabinet et des Commandements.

Signé, COUSIN DE MARINVILLE.

(Bⁱⁿ. N^o 13.) DÉCRET ROYAL qui abolit les taxes imposées sur les juifs.

Au Palais de Cassel, le 27 janvier 1808.

JEROME NAPOLÉON, etc.

Vu les articles 10 et 15 de la Constitution du 15 novembre 1807;

Sur le rapport de notre Ministre provisoire de la justice et de l'intérieur,

Notre Conseil d'Etat entendu,

Nous avons décrété et décrétons ce qui suit :

ART. 1^{er}. Tous ceux de nos sujets qui suivent la loi de Moïse, jouiront dans nos Etats des mêmes droits, franchises et libertés que tous nos autres sujets.

ART. 2. Ceux qui, sans être nos sujets, passeront ou se trouveront dans notre Royaume, y jouiront des mêmes droits et franchises, dont y jouissent tous les autres étrangers.

ART. 3. En conséquence sont abolies toutes les taxes et droits imposés particulièrement sur les juifs,

Art. 32. Am 1sten Februar des laufenden Jahres tritt der Polizeipräsident sein Amt an; es hören daher seit diesem Tage die Geschäfte der vormaligen Polizei-Commission, wie auch des provisorischen Polizei-Lieutenants auf.

Art. 33. Unser provisorischer Minister des Justizwesens und der innern Angelegenheiten ist mit der Vollziehung des gegenwärtigen Decrets, welches in das Gesetz-Bulletin eingerückt werden soll, beauftragt.

Unterschieden, Hieronymus Napoleon.

Auf Befehl des Königs. In Abwesenheit des Ministers Staats-Secretär, der Cabinets-Secretär,

Unterschieden, Cousin von Marinville.

(Bⁱⁿ. Nro. 13.) Königliches Decret, welches die den Juden aufgelegten Abgaben aufhebt.

Im Pallaste zu Cassel, am 27ten Januar 1808.

Wir Hieronymus Napoleon, etc.

haben, nach Ansicht des 10ten und 15ten Artikels der Constitution vom 15ten November 1807;

auf den Bericht Unseres provisorischen Ministers des Justizwesens und der innern Angelegenheiten, und nach Anhörung Unseres Staatsraths,

verordnet und verordnen, wie folgt :

Art. 1. Unsere Unterthanen, welche der Mosaischen Religion zugethan sind, sollen in Unsern Staaten dieselben Rechte und Freiheiten genießen, wie Unsere übrigen Unterthanen.

Art. 2. Denjenigen Juden, welche, ohne Unsere Unterthanen zu seyn, durch Unser Königreich reisen, oder darin sich aufhalten, sollen dieselben Rechte und Freiheiten zustehen, die jedem andern Fremden eingeräumt werden.

Art. 3. Diesem zufolge sind alle Auflagen und Abgaben, welche allein von den Juden zu entrichten sind,